

LA RÉVOLUTION INTIME D'UNE IRAKIENNE EN SUISSE

PAR STÉPHANE MAFFLI

Dans «Balkis», Chloé Falcy s'inspire librement de la vie de sa grand-mère

► La couverture du roman, une image du photographe Ferdinando Scianna, montre une jeune femme inclinée qui regarde par une fenêtre ombrée par des persiennes. Les lamelles du store occupent tout l'espace et font aussi penser aux barreaux d'une prison. Ouverture et enfermement: malgré des faiblesses d'écriture et une sentimentalité parfois débordante, le roman de la jeune Vaudoise Chloé Falcy parvient à rendre compte de ce double sentiment.

L'HONNEUR DU CLAN

Nous sommes dans les années 1950. Balkis, la narratrice, est la fille d'un très riche propriétaire irakien. Elle a la possibilité de faire un séjour prolongé en Suisse pour suivre les cours d'une école d'art. Le choc culturel est énorme. Les Suisses lui font peur: «La politesse muselle leur curiosité et leurs questions, alors ils ne disent rien.» Mais la jeune femme est aussi fascinée par la liberté de la jeunesse: elle fréquente les dancings, se laisse tenter par les «démons de l'alcool et de la musique», tombe amoureuse... «Quelle expression étrange, comme tomber dans un piège», songe-t-elle.

Si la lecture de ce roman séduit, c'est avant tout par le traitement

sensible des thèmes qui y sont abordés, comme la migration, la solitude ou la famille. Le roman évoque aussi le sujet délicat de l'émancipation: «Le mot d'ordre de l'éducation que mes sœurs et moi-même avons reçue était de préserver l'honneur du clan, nos corps étaient la propriété de la famille avant la nôtre.» Chloé Falcy réussit par ailleurs à mettre en lumière la manière dont l'histoire politique de l'Irak entre en relation avec le personnage principal. Dans la deuxième partie du roman, Balkis se heurte à la dureté de la vie et parvient à s'affirmer. Le livre gagne en crédibilité à mesure que la jeune femme expatriée perd sa nostalgie d'un Irak idéalisé et sa fascination exubérante pour l'Occident. ■

Rencontre avec Chloé Falcy, musique et mezzés, le 2 février à 18h30 à l'Institut des cultures arabes et méditerranéennes (ICAM) - L'Olivier, rue de Fribourg 5, Genève. Rens. 022 731 84 40.



Genre | Roman
Auteur | Chloé Falcy
Titre | Balkis
Editeur | Pearlbooksedition
Pages | 227